

Die Vergessene Bilder

By Marie Carroll

After reading the poem that was shared earlier, I was touched to share one I had also written. I hope it share's with all of you the passion I have not only for finding my forefathers but also any living cousins. I wrote this first in German as if to my ancestors, then translated it for the rest to read. Bitte entschuldigen Sie, wenn mein Deutsch nicht perfekt ist.

DIE VERGESSENE BILDER

Die vergessene Bilder in den Schrank.

Wie lang sind sie hier geblieben?

Aus wo kommen sie?

Aus Vergangenheit!

Aus wo kommen die Leute? Wer sind sie?

Mein Verwandten wahrscheinlich.

Aber wie kann ich wissen?

Niemand kann sich errinieren.

Es gibt an meisten keinen Shrift hinten.

An die anderen ist es schwer zu lesen (Man schrieb in einer fremde Sprache, und alten Schrift).

Ich wurde so gerne wissen.

Wie heissen die Leute? Sind sie Schwestern, Brueder von meine Oma?

Gibt es ein Bild von meine Urgrosseltern?

Schau an die Gesicht von der Frau. Sehen Sie die Liebe in ihre Augen?

Ist der junge Mann nicht sehr Stolz?

Koennen Sie sehen wie schwer war das Leben?

Haben sie noch Kinder, Enklen? Wo sind sie? Leben sie noch?

Habe ich noch Kousinen irgendwo in dieser Welt?

Mein Herz schrei zu wissen.

Wie viel Freude wird es sein ihnen kennen zu lernen.

THE PICTURES IN THE DRAWER

The pictures forgotten in the drawer

How long have they laid here?

Where did they come from?

Out of the past!

Who are the people? Where were they?

Most likely my relatives.

But how can I know?

No one can remember.
Most of the pictures have no writing on them.
On others it is hard to read (either written in a foreign language or an old style of handwriting)
I would so like to know.
What are the people's names?
Are they sisters or brothers of my grandma?
Are there pictures of my great-grandparents?
Look at the face of the woman. See the love in her eyes.
Doesn't the young man look so proud?
Can you see how hard the times must have been?
Do they have children, grandchildren? Where are they?
Are they still alive?
Do I have cousins somewhere in this world?
My heart cries to know.
What joy it would be to find them.
